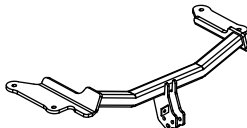
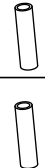
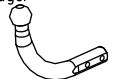
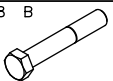
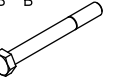
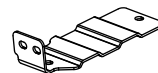


Zubehör:

Pos. 1	Tragarme der Anhängerkupplung 1 St.	Pos. 6	Distanzhülse 2 St. Ø17,2xØ12mm L=66mm	Pos. 12	Mutter 8 B 2 St. M12	Pos. 18	Kugelschutz 1 St.
							
Pos. 2	Kupplungskugel 1 St.	Pos. 7	Distanzhülse 2 St. Ø17,2xØ12mm L=64mm	Pos. 13	Mutter 8 B 8 St. M10	Pos. 19	Schraube 8.8 B 1 St. M8x45mm
							
	Art.nr-KL1E40	Pos. 8	Schraube 8.8 B 2 St. M12x70mm	Pos. 14	Unterlegscheibe 2 St. Ø 13 mm	Pos. 20	Unterlegscheibe 2 St. Ø 8,5 mm
							
Pos. 3	Steckdosenhalterplatte 1 St.	Pos. 9	Schraube 8.8 B 4 St. M10x100mm	Pos. 15	Unterlegscheibe 12 St. Ø 10,5 mm	Pos. 21	Mutter 8 B 1 St. M8
							
	Art.nr-BL1E40	Pos. 10	Schraube 8.8 B 4 St. M10x25mm	Pos. 16	Federring 2 St. Ø 12,2 mm	Pos. 22	Feder 1 St.
							
Pos. 4	Lasche rechts 1 St.	Pos. 11	Unterlegscheibe 4 St. Ø35xØ12x3mm	Pos. 17	Federring 8 St. Ø 10,2 mm		
							
Pos. 5	Lasche links 1 St.						
							



PPUH AUTO-HAK Sp.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Anhängerkupplung

Klasse: A50-X

Katalog nr **E40**

zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:

Hersteller: **OPEL**

Modell: **VECTRA "C"**

Typ: **4/5 Türen**

ab Bj. 06.2002 bis 2008

Technische Daten:

D – Wert : 9,82 kN

Max. Masse Anhänger: **1950 kg**

Max. Stützlast: **78 kg**

Homologationsnummer gemäß der Richtlinien der EKG/ONZ 55.01
Vorschrift: E20-55R-01 0801

EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

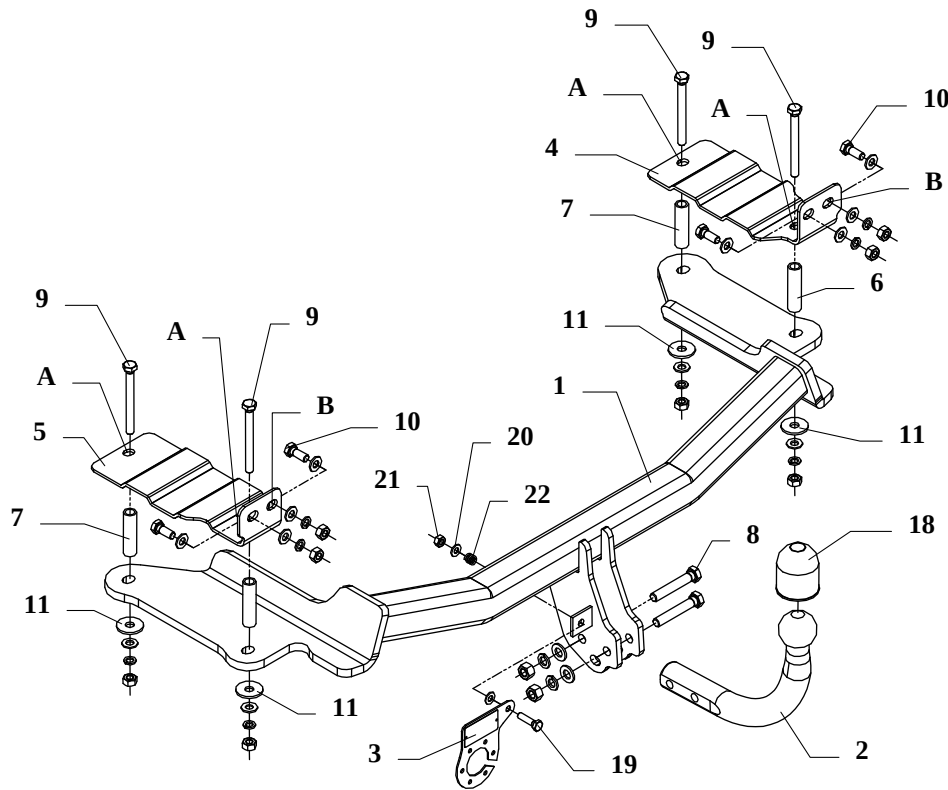
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstkenwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

D-Wert Formel:

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeuggesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **E40**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **OPEL VECTRA „C“, 4/5 Türrer**, ab Bj. 06.2002 bis 2008, dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1950 kg** und der Kugelstützlast von max.**78 kg**.

VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.

Anbauanleitung

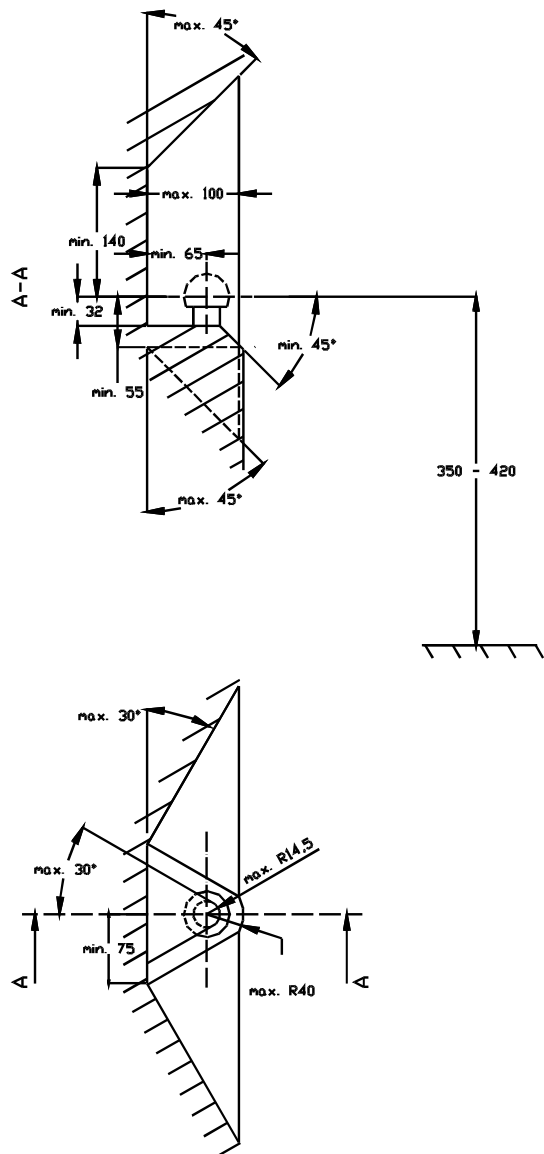
1. Die Stoßstange und den Teppichboden im Kofferraum demontieren.
2. An den original gekörnten Stellen links und rechts im Kofferraum mit dem Bohrer Ø17,5mm je zwei Löcher (Pos. A) und zwei Löcher im hinteren Teil des Fahrzeuges (Pos. B) bohren.
3. Die mitgelieferten Distanzhülsen (Pos. 6 u. 7) in auf diese Weise vorbereiteten Löcher einsetzen und die Halter (Pos. 4 u. 5) einlegen.
4. Die Tragarme der Anhängerkupplung (Pos. 1) an das Fahrzeug von unten anlegen und durch die Löcher (Pos. A), die Distanzhülsen und die Halter (Pos. 4 u. 5) mit den Schrauben M10x100mm (Pos.9) und durch die Löcher (Pos. B) die Halter (Pos. 4 u. 5) mit den Schrauben (M10x25mm (Pos.10) verschrauben.
5. Die Stoßstange montieren.
6. Die Kupplungskugel (Pos. 2) mit den Schrauben M12x70mm (Pos. 8) verschrauben.
7. Den Steckdosenhalter (Pos.3) gemäß der Zeichnung verschrauben.
8. Alle Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
9. Die Elektroinstallation gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers anschließen.
10. Falls nötig, den durch die Montage beschädigten Farbanstrich an der Anhängerkupplung ausbessern.

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.

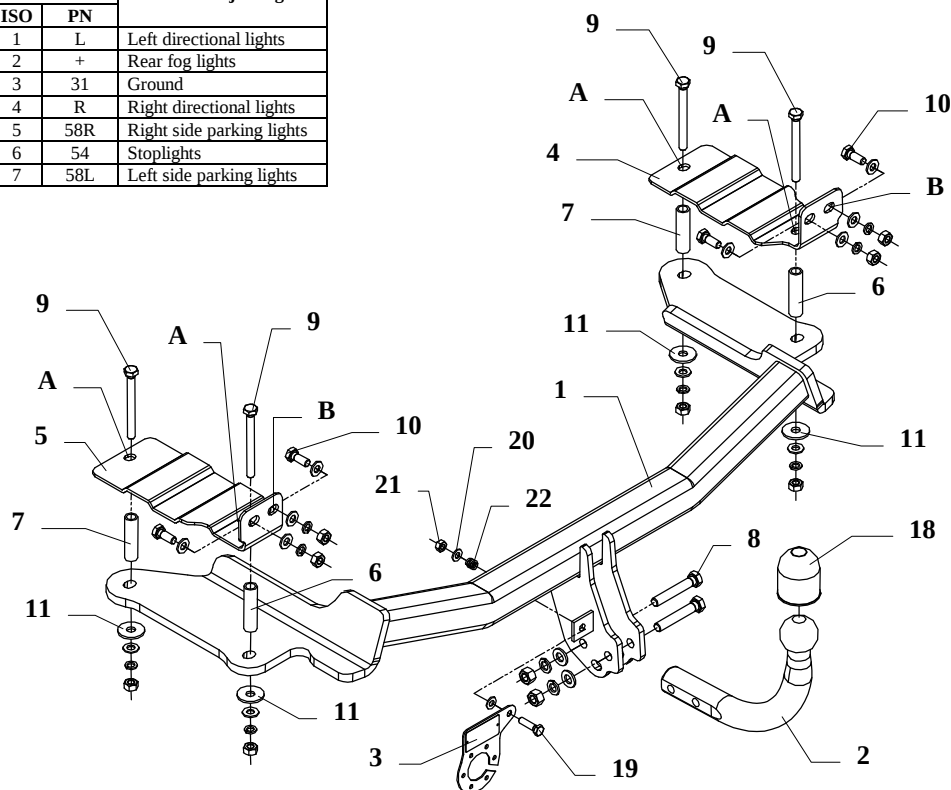


- (D) Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
- (CZ) Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
- (F) L' espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/ CE.
- (GB) The clearance specified in apendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
- (PL) Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
- (SK) Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D) * bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- (CZ) * při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- (F) * pour poids total en charge autorisé du véhicule
- (GB) * at gross vehicle weight rating
- (PL) * przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
- (SK) * pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla

FITTING INSTRUCTION

Clamp mark in acc. with		Cables joining
ISO	PN	
1	L	Left directional lights
2	+	Rear fog lights
3	31	Ground
4	R	Right directional lights
5	58R	Right side parking lights
6	54	Stoplights
7	58L	Left side parking lights



This towbar is designed to assembly in following car:
OPEL VECTRA "C", 4/5 door, produced since 06.2002 till 2008,
 catalogue no. **E40** and is prepared to tow trailers max total weight **1950 kg**
 and max vertical load **78 kg**.

From manufacturer

Thank you for buying our product. Their reliability has been confirmed in many tests. Reliability of towbar depends also on correct assembly and right operation. For this reasons we kindly ask to read carefully this instruction and apply to hints.

The towbar should be install in points described by a car producer.

The instruction of the assembly

1. Disassemble the bumper.
2. Drill the original two holes (pos. A) on the left and right side inside the trunk and drill two holes per each side in the rear panel (pos. B) - use bit $\varnothing 17,5\text{mm}$.
3. Position the distance sleeves (pos. 6 and 7) and fish-plates (pos. 4 and 5) - see the drawing.
4. Position the main bar of the towbar (pos. 1) at the bottom of the car and fix it through the holes (pos. A), distance sleeves and fish-plates (pos. 4 and 5) using bolts M10x100mm (pos. 9); then fix it through the holes (pos. B) and fishplates (pos. 4 and 5) using bolts M10x25mm (pos. 10).
5. Reassemble the bumper.
6. Position the ball of towbar (pos. 2) and fix with M12x70mm bolts (pos. 8) from the towbar accessories.
7. Fix the socket plate (pos. 3) as shown on the drawing.
8. Tighten all nuts and bolts according to the torque shown in the table.
9. Connect electric wires of 7-poles socket according to the instruction of the car. (Recommend to make at authorized service station).
10. Complete the paint cover of towbar (during the mounting paint cover could be destroyed).

Torque settings for nuts and bolts (8,8):

M 8 - 25 Nm	M 10 - 55 Nm
M 12 - 85 Nm	M 14 - 135 Nm

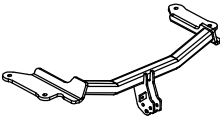
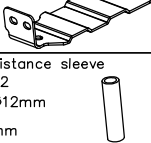
NOTE

After install the towbar you should get adequate note in registration book (at authorised service station).The car should be equipped with:

- Indicators
- Tow mirrors

After 1000km of exploitation check all bolts and nuts. The ball of towbar must be always kept clear and conserve with a grease.

Towbar accessories:

Pos. 1	Name: Main bar Quantity: 1	Pos. 5	Name: Left fish-plate Quantity: 1	Pos. 11	Name: Washer Quantity: 4 Dim.: $\emptyset 35 \times \emptyset 12 \times 3 \text{ mm}$	Pos. 17	Name: Spring washer Quantity: 8 Dim.: $\emptyset 10,2 \text{ mm}$
		Pos. 6	Name: Distance sleeve Quantity: 2 Dim.: $\emptyset 17,2 \times \emptyset 12 \text{ mm}$ L=66mm	Pos. 12	Name: Nut 8 B Quantity: 2 Dim.: M12	Pos. 18	Name: Ball cover Quantity: 1
		Pos. 7	Name: Distance sleeve Quantity: 2 Dim.: $\emptyset 17,2 \times \emptyset 12 \text{ mm}$ L=64mm	Pos. 13	Name: Nut 8 B Quantity: 8 Dim.: M10	Pos. 19	Name: Bolt 8,8 B Quantity: 1 Dim.: M8x30mm
Pos. 2	Name: Tow ball Quantity: 1	Pos. 8	Name: Bolt 8,8 B Quantity: 2 Dim.: M12x70mm	Pos. 14	Name: Plain washer Quantity: 2 Dim.: $\emptyset 13 \text{ mm}$	Pos. 20	Name: Plain washer Quantity: 2 Dim.: $\emptyset 8,5 \text{ mm}$
		Pos. 9	Name: Bolt 8,8 B Quantity: 4 Dim.: M10x100mm	Pos. 15	Name: Plain washer Quantity: 12 Dim.: $\emptyset 10,5 \text{ mm}$	Pos. 21	Name: Nut 8 B Quantity: 1 Dim.: M8
Pos. 3	Name: Socket plate Quantity: 1	Pos. 10	Name: Bolt 8,8 B Quantity: 4 Dim.: M10x25mm	Pos. 16	Name: Spring washer Quantity: 2 Dim.: $\emptyset 12,2 \text{ mm}$	Pos. 22	Name: Spring Quantity: 1
		Pos. 4	Name: Right fish-plate Quantity: 1				
							



PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Towing hitch (without electrical set)

Class: **A50-X** Cat. no. **E40**

Designed for:

Manufacturer: **OPEL**

Model: **VECTRA "C"**

Type: **4/5 door**

produced since 06.2002 till 2008

Technical data:

D-value: 9,82 kN

maximum trailer weight: **1950 kg**

maximum vertical cup load: **78 kg**

Approval number acc. to regulations EKG/ONZ 55.01: **E20-55R-01 0801**

Foreword

This towbar is designed according to rules of safety traffic regulations. The towing hitch is a safety component and can be install only by qualified personnel. Any alteration or conversion of the towing hitch is prohibited and would lead to cancellation of design certification. Remove insulating compound and underseal from vehicle (if present) in the area of the matting surfaces of the towing hitch.

The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer load and max. vertical cup load are decisive for driving whereat values for the towing hitch cannot be exceeded.

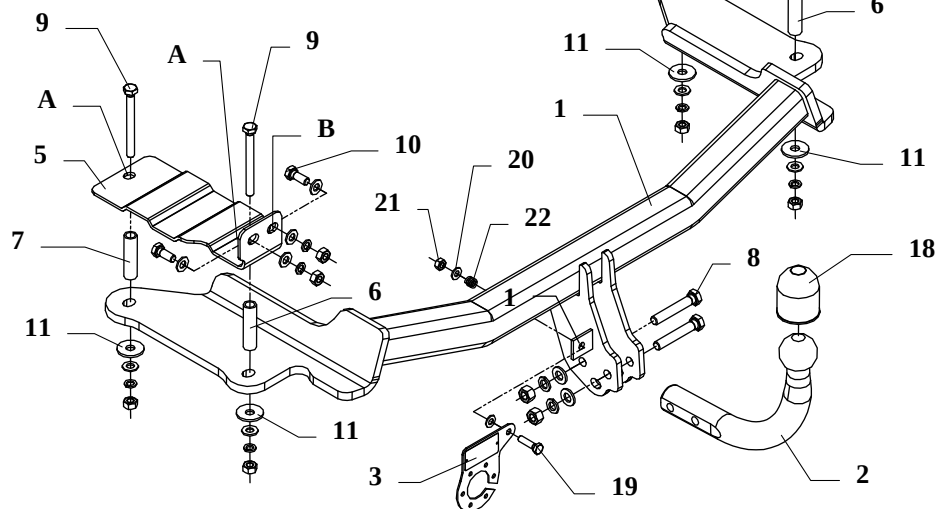
D-value formula:

$$\frac{\text{Max trailer weight [kg]} \times \text{Max vehicle weight [kg]}}{\text{Max trailer weight [kg]} + \text{Max vehicle weight [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

INSTRUCTION

De montage et d'exploitation du dispositif d'attelage à boule

Désignation de borne selon la norme		Connexion des câbles
ISO	PN	
1	L	Pour indicateurs de direction gauche
2	+	Feux de brouillard arrière
3	31	Au poids du véhicule
4	R	Pour indicateurs de direction droite
5	58R	Feux de circulation droites
6	54	Pour feux de freinage
7	58L	Feux de circulation gauches



Le dispositif d'attelage à boule est conçu pour être monté dans la voiture: **OPEL VECTRA „C”, 4/5 portes**, produit à partir de 06.2002 au 2008, numéro de catalogue **E40** et est utilisé pour tirer des remorques du poids total **1950 kg** et de la pression totale sur la boule max **78 kg**.

DE LA PART DU FABRICANT

Merci d'avoir choisi le dispositif d'attelage à boule produit par notre société. Son fiabilité a été confirmée dans de nombreux tests et par les opinions des clients satisfaits. Toutefois, la fiabilité des dispositifs d'attelage à boule dépend aussi d'installation et d'exploitation correcte. Pour cette raison, nous vous demandons de lire attentivement cette instruction de montage et de respecter les conseils.

Le dispositif d'attelage à boule doit être monté dans des emplacements prévus à ce but par le fabricant de voiture.

Instructions de montage

1. Démonter le pare-chocs et le tapis du coffre.
2. Percer deux trous (pos.A) dans les points marqués, du côté gauche et du côté droit à l'intérieur du coffre avec une mèche Ø 17,5mm. Percer deux trous sur le panneau arrière (pos.B).
3. Mettre les douilles d'écartement (pos.6 et 7) dans ces trous et ajouter les éclisses (pos. 4 et 5). Regarder le dessin.
4. Placer la poutre principale (pos.1) du dessous du véhicule et à travers des trous (pos.A), les douilles d'écartement et les éclisses dans le coffre (pos. 4 et 5) et serrer à l'aide des vis M10x100mm (pos. 9), et à travers des trous (pos.B) des éclisses (pos. 4 et 5) à l'aide des vis M10x25mm (pos.10).
5. Monter le pare-chocs.
6. Fixer la boule de l'attelage (pos.2) à l'aide des vis M12x70mm (pos.8).
7. Serrer la tôle sous la prise (pos.3) conformément au dessin.
8. Serrer toutes les vis aux couples de serrage, comme indiqué dans le tableau..
9. Connecter les câbles de la prise 7 – à l'installation électrique en conformité avec les instructions d'une usine automobile (recommandé la mise en œuvre d'une station-service autorisée).
10. Remplir des pertes de peinture causées durant l'installation.

Couples de serrage recommandé pour les vis et les écrous 8,8:

M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

Attention

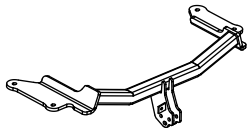
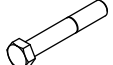
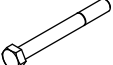
Après le montage du dispositif d'attelage à boule, il faut obtenir l'inscription dans le certificat d'immatriculation de véhicule à la station de contrôle technique, adéquate au domicile.

Le véhicule doit être équipé de :

- indicateurs de direction latéraux
 - retroviseurs extérieurs, elles doivent couvrir au moins la largeur de remorque
- Vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1 000 km de traction.

La boule d'attelage doit être maintenue propre et conservée de graisse consistente.

Equipement du dispositif d'attelage à boule:

Pos. 1	Poutre principale Nombre de pièces: 1	Pos. 5	Eclisse gauche  Nombre de pièces: 1	Pos. 11	Rondelle ø35xø12x3mm  Nombre de pièces: 4	Pos. 17	Rondelle grower ø10,2mm  Nombre de pièces: 8
		Pos. 6	Douille d'écartement ø17.2xø12, L=66mm  Nombre de pièces: 2	Pos. 12	Ecrou 8 B M12  Nombre de pièces: 2	Pos. 18	Protecteur de la boule  Nombre de pièces: 1
Pos. 2	Boule d'attelage  Nombre de pièces: 1	Pos. 7	Douille d'écartement ø17.2xø12, L=64mm  Nombre de pièces: 2	Pos. 13	Ecrou 8 B M10  Nombre de pièces: 8	Pos. 19	Vis 8,8 B M8x30mm  Nombre de pièces: 1
Pos. 3	Support de prise  Nombre de pièces: 1	Pos. 8	Vis 8,8 B M12x70mm  Nombre de pièces: 2	Pos. 14	Rondelle ø13mm  Nombre de pièces: 2	Pos. 20	Rondelle ø8,4mm  Nombre de pièces: 2
Pos. 4	Eclisse droite  Nombre de pièces: 1	Pos. 9	Vis 8,8 B M10x100mm  Nombre de pièces: 4	Pos. 15	Rondelle ø10,5mm  Nombre de pièces: 12	Pos. 21	Ecrou 8 B M8  Nombre de pièces: 1
		Pos. 10	Vis 8,8 B M10x25mm  Nombre de pièces: 4	Pos. 16	Rondelle grower ø12,2mm  Nombre de pièces: 2	Pos. 22	Ressort  Nombre de pièces: 1



PPUH AUTO-HAK z.J.

Fabrication des dispositifs d'attelage à boule
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax +48 (59) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Dispositif d'attelage à boule sans équipement électrique

Classe: **A50-X** Numéro de catégorie: **E40**

Conçu pour être monté dans un véhicule:

Fabricant: **OPEL**

Modèle: **VECTRA "C"**

Type: **4/5 portes**

Produit à partir de 06.2002 au 2008

Caractéristiques techniques:

Valeur de puissance **D: 9,82 kN**

Poids maximal de remorque: **1950 kg**

Pression max autorisée sur la boule
d'attelage: **78 kg**

**Numéro d'homologation conforme aux lignes directrices fixées par le
règlement CEE-NU 55.01: E20-55R-01 0801**

Information préliminaire

Le dispositif d'attelage à boule est conçu en conformité avec les principes de sécurité de la circulation route. Le dispositif d'attelage à boule est un facteur qui influence la sécurité routière et peut être installé uniquement par du personnel qualifié.

Toute modification sur la construction du dispositif d'attelage est interdite. Cela entraîne l'annulation de l'autorisation de mise en circulation. S'il y en a une, enlever le mastic isolant ou la couche de protection au châssis, à proximité de la surface d'appui du crochet. Appliquer une couche de protection anti-rouille sur les parties nues de la carrosserie et sur les trous.

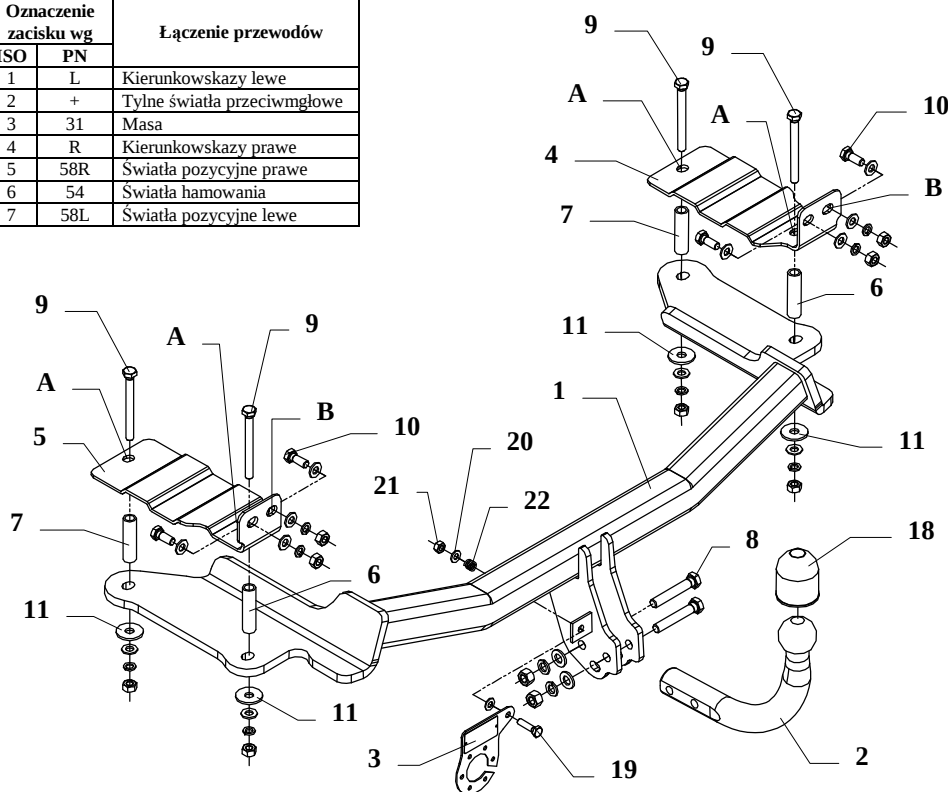
Les informations contraignantes quant aux valeurs des charges sont celles, fournies par le constructeur de véhicule, ou le poids maximal de remorque et pression max autorisée sur la boule d'attelage. Les valeurs des paramètres du dispositif ne peuvent pas être dépassées.

La formule pour calculer la puissance D:

$$\frac{\text{poids maximum de remorque [kg]} \times \text{poids maximum de véhicule [kg]}}{\text{poids maximum de remorque [kg]} + \text{poids maximum de véhicule [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

INSTRUKCJA Montażu i eksploatacji zaczepu kulowego

Oznaczenie zacisku wg		Łączenie przewodów
ISO	PN	
1	L	Kierunkowskazy lewe
2	+	Tylne światła przeciwmgłowe
3	31	Masa
4	R	Kierunkowskazy prawe
5	58R	Światła pozycyjne prawe
6	54	Światła hamowania
7	58L	Światła pozycyjne lewe



Zaczep kulowy przeznaczony jest do zamontowania w samochodzie: **OPEL VECTRA „C”, 4/5 drz.**, produkowanym od 06.2002r. do 2008r., nr katalogowy **E40** i służy do ciągnięcia przyczep o masie całkowitej **1950 kg** i nacisku na kulę max **78 kg**.

OD PRODUCENTA

Điękujemy za wybór produkowanego przez naszą firmę zaczepu kulowego. Jego niezawodność została potwierdzona licznymi testami oraz opiniami zadowolonych klientów. Jednakże niezawodność zaczepów kulowych jest zależna również od prawidłowego montażu oraz prawidłowej eksploatacji. Z tego powodu prosimy Państwa o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji montażu oraz przestrzeganie właściwych wskazówek.

Zaczep należy zamontować w miejscach do tego celu przeznaczonych przez producenta samochodu.

Kolejność czynności przy montażu

1. Zdemontować zderzak oraz wykładzinę dywanową z bagażnika.
2. W miejscach fabrycznie zapunktowanych po lewej i po prawej stronie wewnątrz bagażnika należy wiertłem $\varnothing 17,5\text{mm}$ przewiercić po dwa otwory (poz. A) oraz po dwa otwory na tylnym płacie (poz. B).
3. W tak wykonane otwory włożyć tulejki dystansowe (poz. 6 i 7) z wyposażenia oraz przyłożyć nakładki (poz. 4 i 5), patrz rysunek.
4. Przyłożyć belkę główną zaczepu (poz. 1) od spodu samochodu i poprzez otwory (poz. A), tulejki dystansowe oraz przyłożone w bagażniku nakładki (poz. 4 i 5) i skręcić śrubami M10x100mm (poz. 9), oraz przez otwory (poz. B) nakładek (poz. 4 i 5) śrubami M10x25mm (poz. 10).
5. Zamontować zderzak.
6. Przykręcić część kulistą zaczepu (poz. 2) śrubami M12x70mm (poz. 8).
7. Przykręcić blachę pod gniazdo (poz. 3) zgodnie z rysunkiem.
8. Dokręcić wszystkie śruby z momentem, jak pokazano w tabeli.
9. Podłączyć przewody z gniazdka 7 – bieg. do instalacji elektrycznej zgodnie z instrukcją fabryczną samochodu (zaleca się wykonanie w ASO).
10. Uzupełnić ewentualne ubytki powłoki malarskiej zaczepu powstałe w trakcie montażu.

Zalecany moment skręcający dla śrub i nakrętek 8,8:

M 8 - 25 Nm	M 10 - 55 Nm
M 12 - 85 Nm	M 14 - 135 Nm

UWAGA

Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na „stacji kontroli pojazdów” właściwej dla miejsca zamieszkania.

Samochód powinien być wyposażony w :

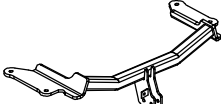
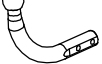
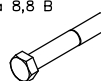
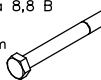
-kierunkowskazy boczne

-lusterka boczne o rozstawie co najmniej szerokości przyczepy

Sprawdzać śruby mocujące zaczepu kulowego po około 1 000 km przebiegu eksploatacji.

Kula zaczepu musi być utrzymana w czystości i konserwowana smarem stałym.

Wypożyczenie zaczeu:

Poz. 1	Nazwa: Belka głowna Ilość szt: 1	Poz. 5	Nazwa: Nakładka lewa Ilość szt: 1	Poz. 11	Nazwa: Podkładka Ilość szt: 4 Wymiar: 35x12x3mm	Poz. 17	Nazwa: Podkładka sprężynowa Ilość szt: 8 Wymiar: 10,2 mm
							
Poz. 2	Nazwa: Część kulista Ilość szt: 1	Poz. 6	Nazwa: Tulejka dystansowa Ilość szt: 2 Wymiar: 17.2x12mm L=66mm	Poz. 12	Nazwa: Nakrętka 8 B Ilość szt: 2 Wymiar: M12	Poz. 18	Nazwa: Osłona kuli Ilość szt: 1
							
Poz. 3	Nazwa: Płyta gniazda Ilość szt: 1	Poz. 7	Nazwa: Tulejka dystansowa Ilość szt: 2 Wymiar: 17.2x12mm L=64mm	Poz. 13	Nazwa: Nakrętka 8 B Ilość szt: 8 Wymiar: M10	Poz. 19	Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 1 Wymiar: M8x30mm
							
Poz. 4	Nazwa: Nakładka prawa Ilość szt: 1	Poz. 8	Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 2 Wymiar: M12x70mm	Poz. 14	Nazwa: Podkładka zwykła Ilość szt: 2 Wymiar: 13 mm	Poz. 20	Nazwa: Podkładka zwykła Ilość szt: 2 Wymiar: 8,5 mm
							
		Poz. 9	Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 4 Wymiar: M10x100mm	Poz. 15	Nazwa: Podkładka zwykła Ilość szt: 12 Wymiar: 10,5 mm	Poz. 21	Nazwa: Nakrętka 8 B Ilość szt: 1 Wymiar: M8
							
		Poz. 10	Nazwa: Śruba 8,8 B Ilość szt: 4 Wymiar: M10x25mm	Poz. 16	Nazwa: Podkładka sprężynowa Ilość szt: 2 Wymiar: 12,2 mm	Poz. 22	Nazwa: Sprężyna Ilość szt: 1
							

KARTA GWARANCYJNA

Producent udziela gwarancji niniejszą kartą gwarancyjną na okres 24 miesięcy licząc od dnia zakupu zaczeu kulowego do samochodu:

OPEL VECTRA „C”

4/5 drz.

produkowanego od 06.2002r. do 2008r.

Data produkcji Data zakupu.....

Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.

Gwarancja nie obejmuje natomiast uszkodzeń zawinionych przez nabywcę, wynikających z niewłaściwego montażu, użytkowania lub konserwacji, uszkodzeń mechanicznych, normalnego zużycia podczas eksploatacji itp.

Gwarancja udzielona na zakupiony towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, składając jednocześnie kartę gwarancyjną.

Usunięcie "wady" następuje po stwierdzeniu przez punkt sprzedaży wspólnie z producentem słuszności złożonej reklamacji.

Reklamacja powinna być załatwiona w ciągu 14 dni od dnia uznania reklamacji. Karta gwarancyjna jest nieważna jeżeli nie jest wypełniona i podpisana.

Data zgłoszenia reklamacji:



PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Zaczeuów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Zaczeu kulowy bez wyposażenia elektrycznego

Klasa: A50-X Nr kat. E40

Przeznaczony do zamontowania w samochodzie:

Producent: OPEL

Model: VECTRA “C”

Typ: 4/5 drz.

produkowanym od 06.2002r. do 2008r.

Numer homologacji zgodnie z wytycznymi
regulaminu EKG/ONZ 55.01: **E20-55R-01 0801**

Dane techniczne:

wartość siły D: **9,82 kN**

maksymalna masa przyczepy: **1950 kg**

maksymalny nacisk na kulę: **78 kg**

INFORMACJA WSTĘPNA

Zaczeu kulowy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego. Zaczeu kulowy jest elementem wpływającym na bezpieczeństwo jazdy i może zostać zainstalowany wyłącznie przez personel wyspecjalizowany. Niedopuszczalne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji zaczeu. Powoduje to wygaśnięcie dopuszczenia do stosowania. W przypadku obecności masy izolacyjnej lub osłony podwozia w miejscu przylegania zaczeu, należy ją usunąć. Nieosłonięte miejsca karoserii oraz wywiercone otwory należy pomalować farbą antykorozyjną.

Informacjami wiążącymi odnośnie wartości obciążeń są dane podawane przez producenta samochodu, względnie wartości maksymalnej masy przyczepy oraz maksymalnego nacisku na kulę, przy czym wartości parametrów zaczeu kulowego nie mogą być przekroczone.

Wzór do obliczania wartości siły D:

$$\frac{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} \times \text{Maks. masa samochodu [kg]}}{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} + \text{Maks. masa samochodu [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$